Lam Rim Prayer

THE LAM RIM PRAYER

GE WA DI YI NYUR DU DAG
By these virtuous deeds
LA MA SANG GYÄ DRUB GYUR NA
may I quickly attain the state of a Lama Buddha,
DRO WA CHIG KYANG MA LÜ PA
and thus place all migrators
DE YI SA LA GÖ PAR SHOG
in his enlightened stage.

DER NI RING DU BÁ LÁ TSOG NYI NI
From my two collections, vast as space,
KA TAR YANG PA GANG ZHIG SAG PA DE
that I have amassed from working with effort at this practice
for a great length of time,
LO MIG MA RIG GI DONG DRO WA NAM
may I become the chief leading Buddha
NAM DREN GYŁ WÄ WANG POR DAG GYUR CHIG
for all those whose mind’s wisdom eye is blinded by
ignorance.

DER MA SÖN PÄI TSE RAB KÜN TU YANG
In all my lives before I reach this state
JAM PÄI YANG KI TSE WÄ JÉ ZUNG NÄ
may I be held in your loving compassion, O Manjusri.
TÄN PÄI RIM PA KÜN TSANG LAM GYI CHOG
May I find the best of complete graded paths of the
teachings,
NYE NÄ DRUB PÄI GYÄL NAM NYE JE SHOG
and may I please all the Buddha by practising.
RANG GI JI ZHI TOG PÄI LAM GYI NÄ
Using skilful means drawn by the strong force of
compassion
SHUG DRAG TSE WÄ DRANG PÄI TAB KÄI KIYI
may I clear the darkness from the minds of all beings
DRO WÄI YI KI MÜN PA SÄL JÄ NÄ
with the points of the path as I have discerned them.
GYÄL WÄI TÄN PA YÜN RING DZIN GYUR CHIG
May I uphold the Buddha’s teachings for a very long time.
With my heart going out with great compassion,

in whatever direction the most precious teachings have not yet spread,

or once spread have declined,

may I expose this treasure of happiness and aid.

May the minds of those who wish for liberation be granted bounteous peace,

and the Buddha’s deeds be nourished for a long time

by even this graded course to Enlightenment,

completed due to the wondrous virtuous conduct of the Buddhas and their Spiritual Sons.

May all human and non-human beings who eliminate adversity,

make things conducive for practising the excellent paths,

never be parted in any of their lives

from the purest path praised by the Buddhas.

Whenever someone makes effort to act

in accordance with the ten-fold Mahayana virtuous practices,

may he always be assisted by the Mighty Ones.

And may oceans of prosperity spread everywhere.